



Exemplo:
5 ciclos de enchimento
(≥4 esvaziamentos do recipiente remanescentes)

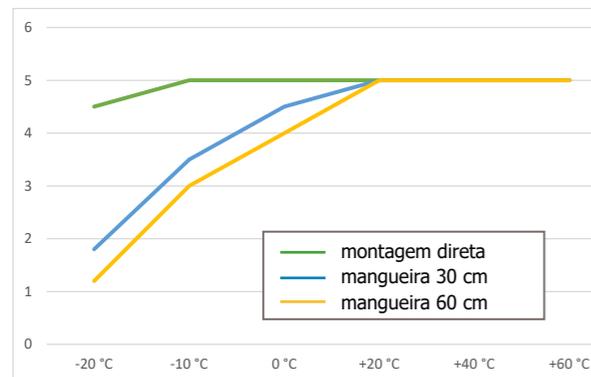
5. Mensagens de status

LED	Estado	Causa	Solução de problemas
verde	acende	O aparelho está pronto para lubrificar	
	Pisca a cada 60 s	Controlo funcional (= ok), o aparelho está ativado	
vermelho	Pisca 2x de forma curta a cada 10 s	Excesso de máx. contra-pressão	Desparafusar o aparelho, desligar e ligar: A bomba funciona → verificar o ponto de lubrificação em relação a uma contra-pressão elevada → resolver erros → parafusar o aparelho O aparelho não funciona → substituir
	Pisca a cada 10 s	Máx. número de ciclos alcançado Bateria muito fraca	Substituir o aparelho

6. Esvaziamento

6.1 Esvaziamentos no caso de massa lubrificante universal Gruetzner

Valores de referência para o número máximo de taxas de esvaziamento:



Temp.	número máximo de taxas de esvaziamento		
	direta	com mangueira: Ø 8x6x1 mm	
		30 cm de comprimento	60 cm de comprimento
+60 °C	5	5	5

6

+40 °C	5	5	5
+20 °C	5	5	5
0 °C	5	4,5	4
-10 °C	5	3,5	3
-20 °C	4,5	1,8	1,2

Dependendo da contra-pressão do ponto de lubrificação e das temperaturas diferentes, o número de esvaziamentos realizáveis pode mudar. O correto funcionamento do lubrificador deve ser verificado com regularidade.

7. Enchimento

Ao encher, efetue uma limpeza externa. Encha o lubrificador com uma bomba manual para graxa ou óleo:

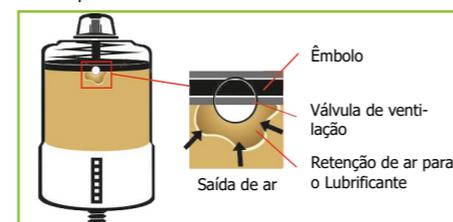
- Retire a tampa de ativação (imag. 1)
- Coloque a bomba de enchimento do lubrificador no bocal de enchimento
- Encha o recipiente lentamente até à marcação „máx.“ (imag. 2)
- Remova a bomba de enchimento e limpe o bocal do lubrificador
- Coloque novamente a tampa de ativação

NOTA Por favor, nunca desape o pino graxeiro.

7.1 Primeiro enchimento

Ao encher pela primeira vez, podem aparecer bolhas de ar no recipiente. As bolhas não afetam o funcionamento da bomba, mas esse ar segue para o ponto de lubrificação e a lubrificação pode atrasar ou ser interrompida.

Para remover a bolha de ar, encha o lubrificador lentamente, no primeiro enchimento **até cerca de 1 mm acima da marcação „máx.“**, até o lábio de vedação do pistão abrir ligeiramente o orifício de ventilação. O ar escapará através da abertura de enchimento.



A quantidade de lubrificante varia de acordo com a configuração mensal selecionada.

Configuração mensal	Intervalo de enchimento/mês		Intervalo de enchimento/semana	
	LUB5-120	LUB5-250	LUB5-120	LUB5-250
24	5,0 ml	10,4 ml	1,2 ml	2,4 ml
12	10,0 ml	20,8 ml	2,3 ml	4,9 ml

7

6	20,0 ml	41,7 ml	4,7 ml	9,7 ml
3	40,0 ml	83,3 ml	9,3 ml	19,4 ml
1	120,0 ml	250,0 ml	28,0 ml	58,3 ml

7.2 Recarregamento

Encha novamente o dispensador de lubrificante apenas quando estiver completamente vazio! Assim evita falhas de funcionamento relacionadas com lubrificante endurecido (separação de óleo). **Encha o dispensador de lubrificante em tempo adequado após o esvaziamento completo.** A bomba não fica danificada com o esvaziamento completo, no entanto, isso produz ar. Assim, o ponto de lubrificação não fica suficientemente abastecido com lubrificante em algumas circunstâncias. Neste caso, os tubos devem ser novamente purgados após o enchimento da bomba.

8. Notas importantes

- As resistências específicas devem ser minimizadas, os estreitamentos e ângulos retos não são permitidos. Conexões não podem ultrapassar 2 metros (graxa) ou 5 m (óleo).
- O lubrificador pode ser ajustado ou desligado durante o tempo de distribuição.
- O usuário deve verificar regularmente o funcionamento do lubrificador.
- O lubrificador só pode ser usado para alimentar **um** ponto de lubrificação. Não deve haver ramificações. Se o distribuidor estiver instalado e ativado, ele não deve ser desparafusado e montado em outro ponto de lubrificação.
- A garantia do produto é de 2 anos.
- A garantia do produto se restringe a defeitos originais de material e fabricação e não cobrirá danos causados por manuseio inadequado, uso indevido e/ou qualquer outro uso inadequado deste produto.
- Use apenas peças originais.
- A temperatura máxima de armazenamento não deve exceder +40 °C. Temperaturas mais altas afetam negativamente a vida útil das baterias. O lubrificador deve ser ativado dentro de dois anos após o recebimento.

AVISO

- Risco potencial de carga eletrostática; limpe o lubrificador apenas com um pano úmido.
- Não substitua as células da bateria e não as carregue.
- Não abra ou desmonte o produto.

Revisão: 1 / 10.09.2021

Gruetzner GmbH
Dagobertstr. 15 • 90431 Nuremberg, Germany
tel. +49 911 277 399 0
info@G-LUBE.com • www.G-LUBE.com

8

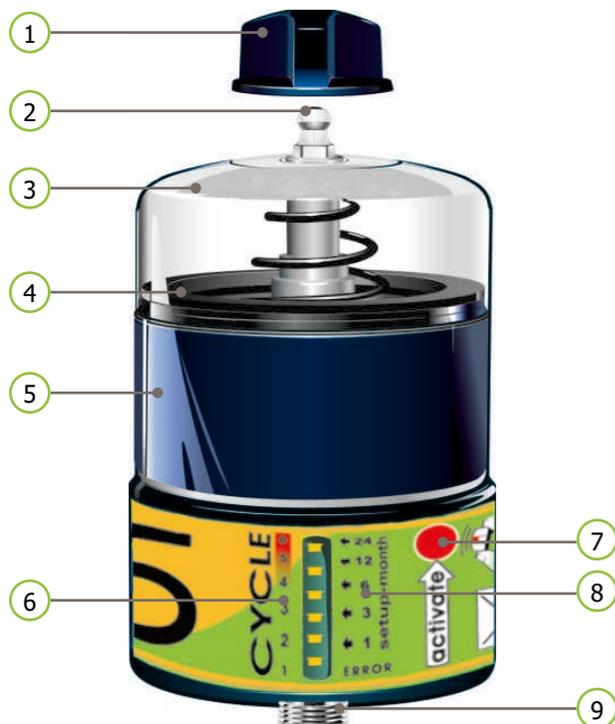
LUB 5

Manual de instruções



GRUETZNER
AUTOMATIC LUBRICATION

1. Detalhes do produto



Nº	Designação	Nº	Designação
1	Tampa de ativação magnética	6	Remanescentes Ciclos de enchimento
2	Pino graxeiro	7	Área de ativação
3	Carcaça	8	Tempo de execução
4	Êmbolo	9	Rosca externa 1/4"
5	Lubrificante		

2. Dados técnicos

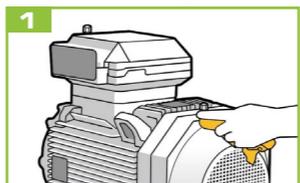
Carcaça		
Temperatura de utilização	-20 ... +60*	°C
Dimensões (altura x Ø)	LUB5-120: 127 x 70 LUB5-120 PLUS: 182 x 70 LUB5-250: 243 x 70	mm
Pino graxeiro	DIN 71412	
Lubrificante e sistema hidráulico		
Meio de lubrificação	óleos: ISO VG = 32 - 680 mm ² /s graxas até classe 2 NLGI	
Volume de lubrificante	120/250	ml
Esvaziamento do recipiente máx.	5**	
Número de pontos de lubrificação	1	

Pressão de funcionamento max.	10	bar
Volume de fornecimento	por curso 0,24	ml
Período de distribuição	1/3/6/12/24 meses	
Sistema elétrico		
Tensão de funcionamento	3,0	V
Classe de proteção	IP65	

* O valor especificado varia de acordo com o uso concreto tem e pode diferir consideravelmente em cada caso particular, dependendo do lubrificante utilizado e das condições existentes.

** 5 esvaziamentos e/ou no espaço de 48 meses (o que ocorrer primeiro)

3. Montagem

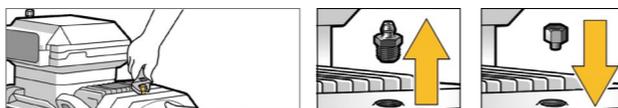


Remova as impurezas do ponto de lubrificação.



Certifique-se de que a passagem esteja livre com uma pistola de graxa manual.

NOTA Canais de graxa continuamente cheios são importantes para o funcionamento confiável. É preciso certificar-se de que os canais de graxa não estejam entupidos. Por isso, eles precisam ser lubrificados antes de cada colocação em operação do distribuidor por meio de uma pistola de graxa. Remova qualquer resíduo de graxa endurecida, lavando o ponto de lubrificação com uma pistola de graxa manual. A graxa no equipamento e a graxa contida na unidade devem ser as mesmas ou compatíveis.



Remova os bicos graxeiros e faça as conexões apropriadas.



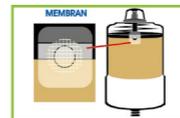
Aparafuse o lubrificador no ponto de lubrificação.

A **montagem direta** é sempre preferível. Para aplicações que não permitem montagem direta, instale o dispositivo indiretamente com os acessórios apropriados e mantenha a distância mais curta possível até o ponto de lubrificação. Para **instalação indireta**, use uma mangueira com pelo menos 8 mm de diâmetro externo, pré-cheia com a mesma graxa (ou compatível) contida na unidade.

Utilização em exteriores

Na utilização do lubrificador no exterior, tem de ser colada uma membrana ao orifício de ventilação:

- Encha e ventile o lubrificador (→cap. 7)
- Limpe a superfície do orifício de ventilação e remova qualquer lubrificante residual, se necessário
- Cole a membrana (ver gráfico)



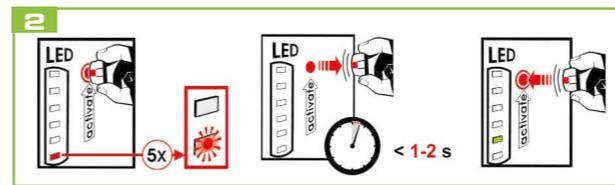
4. Operação e ajustes

A tampa do lubrificador é a chave para operar e ativação funções, tais como ligar e desligar ou ajustar a duração.

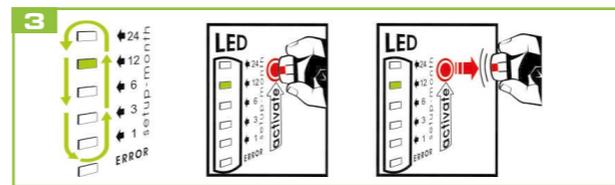
4.1 Ligar e definir a duração



Retire a tampa de ativação guie a área de ativação.



Coloque a tampa sobre o ponto vermelho e mantenha até que o LED vermelho acenda 5x. Depois disso, remova a tampa durante 1-2 s. Retire e coloque imediatamente de volta no ponto vermelho.

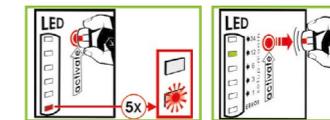


Agora, os LEDs verdes migram continuamente. Retire a tampa quando a configuração mensal desejada é atingida. A bomba está configurada e começa a trabalhar após um curto período.



Exemplo: selecionada a configuração de 12 meses

4.2 Desligar e alterar a configuração



Coloque a tampa de ativação sobre o ponto vermelho e mantenha até que o LED vermelho acenda 5x. Em seguida, retire a tampa.

A bomba desligará. O LED vermelho acenderá durante 5 segundos. Agora, pode ligar a bomba novamente e alterar as configurações e/ou selecionar.

4.3 Ativar a lubrificação especial

Ativar a lubrificação especial para:

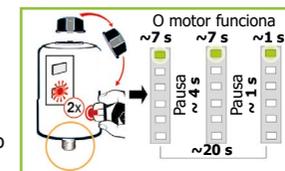
- Ventilar o lubrificador (por exemplo antes de enchimento do lubrificador vazio)
- Efetuar a lubrificação intermediária
- Consultar a capacidade restante da bomba (→cap. 4.4)



Efetue a lubrificação especial depois do primeiro enchimento, pelo menos 5 vezes, até o lubrificante ficar livre de bolhas de ar.

Certifique-se, antes da lubrificação especial, que o lubrificador está ligado e devidamente configurado.

- Retire a tampa de ativação e leve até a área de ativação.
- Coloque a tampa sobre o ponto vermelho e mantenha até que o LED vermelho acenda 2x. Em seguida, retire a tampa.
- O LED verde acende de acordo com a configuração mensal selecionada.
- A bomba inicia o ciclo de lubrificação especial (~20 s):
 - O motor funciona (~7 s)
 - O motor pára (~4 s)
 - O motor funciona (~7 s)
 - O motor pára (~1 s)
 - O motor funciona (~1 s)
- O ciclo de lubrificação especial fica completo.



4.4 Consultar a capacidade

A capacidade restante do lubrificador é mostrada após cada dosagem na faixa LED. Para mostrar todo o restante, ative a lubrificação especial (→cap. 4.3).

Display de visualização	Remanescentes Quantidade transportada		Remanescentes Esvaziamento do recipiente
	LUB5-120	LUB5-250	
6	≥ 600 ml	≥ 1250 ml	≥ 5
5	≥ 481 ml	≥ 1001 ml	≥ 4
4	≥ 361 ml	≥ 751 ml	≥ 3
3	≥ 241 ml	≥ 501 ml	≥ 2
2	≥ 121 ml	≥ 251 ml	≥ 1
1	≤ 120 ml	≤ 250 ml	0